

# LA FECHA LÍMITE PARA EL PAGO DEL IMPUESTO PREDIAL AHORA SERÁ EL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2020



**El 28 de abril de 2020, el ayuntamiento de la ciudad de Vancouver (Vancouver City Council) aprobó aplazar la fecha límite para pagar el impuesto a la propiedad (impuesto predial o property tax, en inglés) del 2020, para todas las categorías de propiedades, del 3 de julio al 30 de septiembre de 2020.**

Esta prórroga en la fecha límite del último pago tiene la finalidad de apoyar a quienes están teniendo dificultades financieras ocasionadas por la pandemia de COVID-19. Sin embargo, los contribuyentes pueden realizar su pago en cualquier momento después de haber recibido su notificación.



## LA FECHA LÍMITE DE ENVÍO DE SOLICITUDES DE SUBSIDIO PARA PROPIETARIOS DE VIVIENDAS TAMBIÉN ES EL 30 DE SEPTIEMBRE

Solicite su subsidio del 2020 para propietarios de viviendas (en inglés, home owner grant) en línea en [vancouver.ca/hog](http://vancouver.ca/hog)



## LOS APLAZAMIENTOS DEL PAGO DEL IMPUESTO PREDIAL AHORA SE TRAMITAN EN LÍNEA SOLAMENTE CON LA PROVINCIA DE B.C.

Debido a un cambio implementado por el gobierno de la provincia de Columbia Británica, los propietarios de viviendas en Vancouver ahora deberán enviar sus solicitudes de aplazamiento del pago del impuesto predial, o la renovación de su participación en este programa, directamente al gobierno de la provincia a través de su página de Internet. El gobierno de la ciudad ya no podrá aceptar dichas solicitudes de aplazamiento, y las solicitudes impresas en papel tampoco serán aceptadas en el ayuntamiento (en inglés, City Hall); por favor, contacte directamente al gobierno de la provincia.

Por favor tome en cuenta que no puede diferir el pago de los impuestos prediales que adeude de años anteriores, ni de todas sus penalizaciones (recargos) e intereses. A partir de ahora, toda consulta relacionada con el aplazamiento del pago del impuesto predial deberá hacerse directamente al gobierno de la provincia, en la página de Internet gov.

[bc.ca/propertytaxdeferment](http://bc.ca/propertytaxdeferment), llamando al 1-888-355-2700 o enviando un correo a [TaxDeferment@gov.bc.ca](mailto:TaxDeferment@gov.bc.ca)



## PLAN DE PREPAGO DE IMPUESTOS A PLAZOS (TIPP)

Los contribuyentes que actualmente estén registrados en el plan mensual de prepago de impuestos a plazos (en inglés, Tax Instalment Prepayment Plan o TIPP) del gobierno de la ciudad deben saber que todo seguirá igual, con excepción de un cambio. Debido a que la nueva fecha límite para pagar el impuesto predial es el 30 de septiembre de 2020, no se hará un retiro de su cuenta el 3 de julio correspondiente al 2020. El último retiro mensual de impuestos del 2020 se hizo el 1o de mayo.

Los retiros mensuales periódicos para el 2021 empezarán a realizarse el 4 de agosto de 2020 de acuerdo con sus impuestos netos del 2020 (es decir, después de haber aplicado cualquier indemnización por el subsidio para propietarios de vivienda), y se dividirán en 10 pagos iguales. Se hará un retiro mensual periódico el 1o de octubre. De ser necesario, se hará un retiro el 30 de septiembre para cubrir cualquier adeudo pendiente del 2020.

Si quiere solicitar un cambio para que le reduzcan el monto que se le retira mensualmente, o si quiere cancelar su participación en el programa TIPP, envíe una notificación por escrito con 30 días de anticipación. Si desea más información o si quiere tener acceso a los formatos de solicitud o de cambios, visite la página [vancouver.ca/tipp](http://vancouver.ca/tipp)

## PUEDE TRAMITAR EN LÍNEA SUS IMPUESTOS Y FINANZAS CON LA CIUDAD



Regístrese en [vancouver.ca/tax](http://vancouver.ca/tax) para tener acceso en línea a todos los servicios sobre impuestos, y para que nunca se le pase ninguna fecha límite:

- Seleccione eBilling para recibir su siguiente notificación/factura por correo electrónico
- Envíe la declaración anual de su propiedad para el impuesto de viviendas vacías (en inglés, Empty Homes Tax)
- Solicite su subsidio para propietarios de vivienda (home owner grant)
- Consulte sus facturas anteriores y su historial de pagos
- Obtenga sus saldos actualizados del impuesto predial, del impuesto de viviendas vacías y de los montos de sus servicios públicos
- Dé seguimiento a su historial de consumo de servicios públicos

Por favor considere que va a necesitar una dirección válida de correo electrónico para registrarse

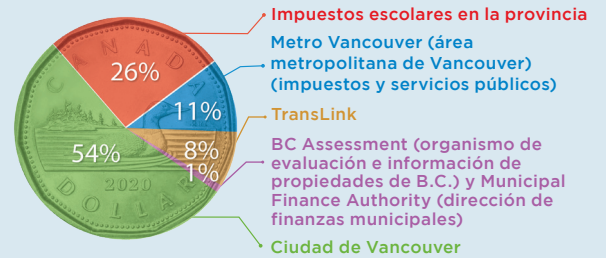
**CONSULTE MÁS DETALLES SOBRE LA RESPUESTA DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD A LA COVID-19:**

**Visite nuestra página de Internet en [vancouver.ca/covid-19](http://vancouver.ca/covid-19) para consultar la información más reciente.**

# INFORMACIÓN IMPORTANTE Y RECORDATORIOS

## ¿QUÉ USO SE LE DA A MIS IMPUESTOS PREDIALES?

Alrededor de la mitad de los impuestos prediales y cuotas de servicios públicos que se recolectan sirven para financiar los servicios de la ciudad; la otra mitad se utiliza para financiar servicios, colegios y transporte público en la región, y para suministrar agua potable y tratar las aguas residuales.



## RECORDATORIOS PARA EL IMPUESTO DE VIVIENDAS VACÍAS (EMPTY HOMES TAX)

- Los propietarios de residencias que no enviaron su declaración del 2019 del impuesto de viviendas vacías (en inglés, Empty Homes Tax o EHT) antes de la fecha límite del 4 de febrero de 2020, podrán enviar una declaración tardía a través de la página [vancouver.ca/eh-declare](http://vancouver.ca/eh-declare)
- La fecha límite para pagar el impuesto de viviendas vacías correspondientes al 2019 fue el 16 de abril de 2020. Todo impuesto que no haya sido pagado a más tardar el 31 de diciembre de 2020 se agregará a su notificación del impuesto predial del 2021.
- El ayuntamiento de la ciudad aprobó una prórroga única de la fecha límite para presentar la declaración tardía de este impuesto EHT del 2017 y 2018, que ahora será el 31 de diciembre 2020. Visite [vancouver.ca/eh-declare](http://vancouver.ca/eh-declare) para más detalles.

Si tiene preguntas relacionadas con el impuesto por especulación y viviendas desocupadas (en inglés, Speculation and Vacancy Tax) implementado por el gobierno de la provincia, visite la página [gov.bc.ca/spectax](http://gov.bc.ca/spectax) o llame al **1-833-554-2323**



### ACTUALICE SU DIRECCIÓN POSTAL

¿Ha cambiado recientemente su dirección postal o es propietario(a) de otras viviendas que no son su residencia principal? No olvide actualizar su dirección con BC Assessment para tener sus datos de contacto más recientes.

Visite: [bcassessment.ca/update](http://bcassessment.ca/update)



### CONOZCA SU NOTIFICACIÓN DEL IMPUESTO PREDIAL

Si desea más información para entender mejor su notificación del impuesto predial, visite [vancouver.ca/tax-notice](http://vancouver.ca/tax-notice)



### CÓMO ABORDAR AUMENTOS SIGNIFICATIVOS EN LA VALUACIÓN DE TERRENOS

Vancouver es la única municipalidad en B.C. que usa un método de promedios específicos (en inglés, targeted averaging), que consiste en hacer un promedio de las valuaciones de los terrenos (determinadas por BC Assessment)

por un período de cinco años para ayudar a atenuar el efecto de los aumentos en los impuestos pagados. Esto solo se aplica en casos de cambios extremos de valor dentro de la clase de propiedad, e incluye a las propiedades de tipo residencial (Clase 1), industrial ligera (Clase 5) y comercial (Clase 6). A pesar de que el método de promedios no incrementa ni disminuye los ingresos fiscales del gobierno de la ciudad, sí afecta el monto de los impuestos que paga cada uno de los (las) dueños(as) de propiedades. Si su propiedad cumple los requisitos, el cambio se verá reflejado en su notificación de impuestos. Para más información, visite [vancouver.ca/averaging](http://vancouver.ca/averaging)

El gobierno de la ciudad de Vancouver está limitado actualmente en lo que puede hacer para abordar el impacto fiscal que tendrá el potencial de desarrollo no utilizado sobre los pequeños comercios, las artes, la cultura y las

organizaciones sin fines de lucro. Varias municipalidades del área metropolitana de Vancouver han propuesto el uso de un sistema mixto de contribuciones (en inglés, split assessment) por medio de la creación de una nueva subclase comercial de impuesto predial, que permitiría al gobierno de la ciudad establecer una tasa fiscal más baja sobre el potencial de desarrollo no utilizado. Seguimos haciendo recomendaciones al gobierno de la provincia para que considere esta opción. Si desea saber más detalles, visite [vancouver.ca/property-tax](http://vancouver.ca/property-tax)



### ¿PAGARÁ USTED UN IMPUESTO ESCOLAR ADICIONAL?

Las propiedades residenciales valuadas en más de 3 millones de dólares podrían estar sujetas a un impuesto escolar adicional (en inglés, Additional School Tax) del 0.2% sobre la porción valuada entre 3 millones y 4 millones, y a una tasa impositiva del 0.4% sobre la porción valuada por arriba de 4 millones.

En respuesta a la presión financiera que están sufriendo los negocios a

raíz de la pandemia de COVID-19, el gobierno de la provincia ha reducido el monto del impuesto escolar del 2020 que deberán pagar los dueños de propiedades comerciales (incluyendo las propiedades industriales, comerciales, recreativas y sin fines de lucro). Para conocer más detalles, visite la página de Internet del gobierno de la provincia en [gov.bc.ca/schooltax](http://gov.bc.ca/schooltax)



### CONTINÚA EL CAMBIO FISCAL GRADUAL DE 3 AÑOS

El 29 de abril de 2019, el ayuntamiento de la ciudad de Vancouver aprobó un cambio fiscal de 2% de la clase de propiedades no residenciales a la clase de propiedades residenciales. Esta transferencia de impuesto se irá haciendo paulatinamente durante un período de tres años, siendo de 1% en el 2019 y de 0.5% en el 2020 y 2021. Si desea más información, visite [vancouver.ca/property-tax](http://vancouver.ca/property-tax)